

Lev

Chapter 8

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

לְאֹמַר : מִשָּׁה אֶל-יְהוָה וַיִּדְבֹּר 1
ว่า โมเสส แก่ พระยาห์เวห์ พระยาห์เวห์-ตรัส
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

และพระเยโฮวาห์ทรงกล่าวแก่โมเสส โดยตรัสว่า

הַמִּשְׁכָּה מִמֶּנִּי וְאֶת-יְהוָה וְאֶת-יְהוָה 2
เจิม น้ำมัน และ-(ซึ่ง) เสื้อผ้า และ-(ซึ่ง) กับ-เขา บุตร-ของ-เขา และ-(ซึ่ง) อาโรน (ซึ่ง) จง-นำ
[H8081](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0854](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H3947](#)
:תְּחַבֵּשׁ כָּל-אֶת-יְהוָה וְאֶת-יְהוָה
ขนมปัง-ไร้-เชื้อ ตะกร้า และ-(ซึ่ง) แกะ-ผู้ สอง และ-(ซึ่ง) เครื่องบูชาโต๊ะบาป วัว-ผู้ และ-(ซึ่ง)
[H4682](#) [H5536](#) [H0853](#) [H8147](#) [H0853](#) [H6499](#) [H0853](#)

จงนำอาโรนและบุตรชายทั้งหลายของเขามาพร้อมกับเขา และบรรดาเครื่องยศ และน้ำมันเจิม และวัวหนุ่มสำหรับเครื่องบูชาโต๊ะบาป และแกะตัวผู้สองตัว และขนมปังไร้เชื้อหนึ่งตะกร้า

מוֹעֵד : אֶת-הַקָּהָל וְהַעֲבֹדָה-כָּל-אֶת-יְהוָה 3
นัดพบ เต็มที่ ทางเข้า ที่ จง-ประชุม ชุมมุนชน ทุก และ-(ซึ่ง)
[H4150](#) [H0168](#) [H6607](#) [H0413](#) [H6950](#) [H5712](#) [H3605](#) [H0853](#)

และเจ้าจงเรียกชุมนุมมุนชนทั้งหมดให้มารวมกันที่ประตูพลับพลาแห่งชุมนุมมุนชน

אֶת-הַקָּהָל וְהַעֲבֹדָה-כָּל-אֶת-יְהוָה 4
เต็มที่ ทางเข้า ที่ ชุมมุนชน แล้ว-ประชุม เขา พระยาห์เวห์ ทรง-บัญชา ตาม-ที่ โมเสส แล้ว-ทำ
[H0168](#) [H6607](#) [H0413](#) [H5712](#) [H6950](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#) [H4872](#)
:מוֹעֵד
นัดพบ
[H4150](#)

และโมเสสได้กระทำตามที่พระเยโฮวาห์ได้ทรงบัญชาท่าน และที่ประชุมก็ถูกรวมกันที่ประตูพลับพลาแห่งชุมนุมมุนชน

לְעֹשֵׂה : יְהוָה הַצִּוְיָה אֲשֶׁר-הָרַבְּרָה הַזֶּה הַעֲבֹדָה-כָּל-מִשָּׁה וַיֹּאמֶר 5
ให้-ทำ พระยาห์เวห์ ทรง-บัญชา ที่ สิ่ง นี้ ชุมมุนชน แก่ โมเสส แล้ว-กล่าว
[H3068](#) [H6680](#) [H1697](#) [H2088](#) [H5712](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

และโมเสสกล่าวแก่ชุมนุมมุนชนว่า นี่เป็นสิ่งที่พระเยโฮวาห์ได้ทรงบัญชาให้กระทำ

בְּיָד-נָא אֶת-יְהוָה וְאֶת-יְהוָה 6
ด้วย-น้ำ พวง-เขา แล้ว-ชำระ-ล้าง บุตร-ของ-เขา และ-(ซึ่ง) อาโรน (ซึ่ง) โมเสส แล้ว-นำ-เข้า-มา
[H4325](#) [H0853](#) [H7364](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H4872](#) [H7126](#)

และโมเสสได้นำอาโรนและบุตรชายทั้งหลายของเขามา และล้างพวกเขาด้วยน้ำ

אָט (ซัง)	אַוּ (ซัง)	וויָלכּ (แล้ว-สวม)	באַכּנּט (ด้วย-ผ้า-คาด)	אַוּ (ซัง)	וויָקนּ (แล้ว-คาด)	הכּתּנּת (เสื้อ-คลุม-ยาว)	אַט (ซัง)	עלּיו (บน-เขา)	וויָנ (แล้ว-สวม)	7
H0854	H0853	H3847	H0073	H0853	H2296	H3801	H0853		H5414	

לּ (แก่-เขา)	וויָאָד (แล้ว-ผูก)	האָפּ (เอโฟด)	בּשּׁ (ด้วย-สาย-รัด)	אַוּ (ซัง)	וויָקนּ (แล้ว-คาด)	האָפּ (เอโฟด)	אַט (ซัง)	עלּיו (บน-เขา)	וויָ (แล้ว-วาง)	המּעיל (เสื้อ-คลุม)
	H0640	H0646	H2805	H0853	H2296	H0646	H0853		H5414	H4598

: בּ
ด้วย-มัน

และท่านสวมเสื้อคลุมให้เขา และคาดผ้าคาดเอวให้เขา และสวมเสื้อคลุมยาวให้เขา และสวมเอโฟดให้เขา และท่านคาดผ้าคาดเอวแห่งเอโฟดให้เขา และผูกเอโฟดเข้ากับตัวเขาด้วยผ้าคาดเอวนั้น

: המי (กุ่มมิม)	אַ (และ-)	האָ (อูริม)	אַ (ซัง)	שּׁ (กับทรวง)	אַ (ใน)	וויָ (แล้ว-ใส่)	שּׁ (กับทรวง)	אַ (ซัง)	עלּיו (บน-เขา)	וויָ (แล้ว-วาง)	8
H8550	H0853	H0224	H0853	H2833	H0413	H5414	H2833	H0853			

และท่านสวมกับทรวงบนเขา และท่านใส่อูริมกับกุ่มมิมไว้ในกับทรวงนั้นด้วย

מ (ข้าง-หน้า)	אַ (ที่)	המּ (ผ้า-โพก-ศีรษะ)	אַ (บน)	וויָ (แล้ว-วาง)	אַ (ศีรษะ-ของ-เขา)	אַ (บน)	המּ (ผ้า-โพก-ศีรษะ)	אַ (ซัง)	וויָ (แล้ว-วาง)	9
H4136	H0413	H4701					H4701	H0853		

: מ (โมเสส)	אַ (ซัง)	ה (พระยาห์เวห์)	נ (ทรง-บัญชา)	אַ (ตาม-ที่)	ש (บริสุทธี)	נ (มงกุฎ)	ה (ทองคำ)	אַ (แผ่น)	אַ (ซัง)	נ (หน้า-ของ-เขา)
H4872	H0853	H3068	H6680		H6944	H5145	H2091		H0853	H6440

และท่านสวมมาลาไว้บนศีรษะของเขา บนเวลานั้นด้วย คือบนด้านหน้าของเขา ท่านได้ผูกแผ่นทองคำนั้น เป็นมงกุฎบริสุทธีตามที่พระยาโฮวาห์ได้ทรงบัญชาโมเสส

ב (ใน-มัน)	אַ (ที่)	אַ (ทุก-สิ่ง)	אַ (และ-)	אַ (พลับพลา)	אַ (ซัง)	אַ (แล้ว-เจิม)	אַ (เจิม)	אַ (น้ำมัน)	אַ (ซัง)	אַ (โมเสส)	אַ (แล้ว-เอา)	10
		H3605	H0853	H4908	H0853	H4886		H8081	H0853	H4872	H3947	

: א (พวก-มัน)
แล้ว-ชำระ-ให้-บริสุทธี
[H0853](#) [H6942](#)

และโมเสสได้นำน้ำมันเจิมมา และเจิมพลับพลาและทุกสิ่งที่อยู่ therein และชำระสิ่งเหล่านั้นให้บริสุทธี

אַ (ทุก)	אַ (และ-)	אַ (แท่นบูชา)	אַ (ซัง)	אַ (แล้ว-เจิม)	אַ (ครั้ง)	אַ (เจ็ด)	אַ (แท่นบูชา)	אַ (บน)	אַ (จาก-มัน)	אַ (แล้ว-พรม)	11
H3605	H0853	H4196	H0853	H4886	H6471	H7651	H4196				

: א (เพื่อ-ชำระ-พวก-มัน-ให้-บริสุทธี)
[H6942](#)

אַ (ชาน-ของ-มัน)	אַ (และ-)	אַ (อย่าง)	אַ (และ-)	אַ (ภาชนะ-ของ-มัน)
H3653	H0853	H3595	H0853	H3627

และท่านประพรมน้ำมันเจิมบนแท่นบูชาเจ็ดครั้ง และเจิมแท่นบูชากับบรรดาภาชนะประจำแท่นบูชา นั้น ทั้งอย่างและพานรองอย่างนั้น เพื่อชำระสิ่งเหล่านั้นให้บริสุทธี

: א (เพื่อ-ชำระ-เขา-ให้-บริสุทธี)	אַ (เขา)	אַ (แล้ว-เจิม)	אַ (อาโรน)	אַ (ศีรษะ)	אַ (บน)	אַ (เจิม)	אַ (จาก-น้ำมัน)	אַ (แล้ว-เท)	12
H6942	H0853	H4886	H0175			H8081	H3332		

และท่านเทจากน้ำมันเจิมลงบนศีรษะของอาโรน และเจิมเขาไว้ เพื่อชำระเขาให้บริสุทธี

וַיִּקְרָב	אֶת-	בְּנֵי	אֶהְרֹן	וַיָּגֵן	מִשָּׁה	מִן-הַרְדִּים	עַל-תְּנֹנֹת	24
แล้ว-นำ-เข้า-มา	(ซึ่ง)	บุตร-ของ	อาโรน	แล้ว-กา	โมเสส	จาก	บน	
H7126	H0853		H0175	H5414	H4872	H1818	H8571	
אֲזָנָם	הַיְמָנִית	וְעַל-	בְּהֵן	יָדָם	הַיְמָנִית	וְעַל-	בְּהֵן	
หู-ของ-พวก-เขา	ข้าง-ขวา	และ-บน	นิ้ว-หัวแม่-มือ	มือ-ของ-พวก-เขา	ข้าง-ขวา	และ-บน	นิ้ว-หัวแม่-เท้า	
H0241	H3233		H0931	H3027	H3233		H0931	
רַגְלָם	הַיְמָנִית	וַיִּזְרַק	מִשָּׁה	אֶת-	הַרְדִּים	עַל-הַמִּזְבֵּחַ	סָבִיב:	
เท้า-ของ-พวก-เขา	ข้าง-ขวา	แล้ว-psu	โมเสส	(ซึ่ง)	เลือด	บน	โตสรอบ	
H7272	H3233	H2236	H4872	H0853	H1818	H4196	H5439	

และท่านนำบุตรชายทั้งหลายของอาโรนมา และโมเสสเอาเลือดนั้นบ้างบนปลายหูข้างขวาของพวกเขา และบนหัวแม่มือข้างขวาของพวกเขา และบนหัวแม่เท้าข้างขวาของพวกเขา และโมเสสประพรมเลือดนั้นบนแท่นบูชาโตสรอบ

וַיִּקָּח	אֶת-	הַתְּלַב	וְאֶת-	הָאֵלֶּה	וְאֶת-	כָּל-הַתְּלַב	עַל-הַקְּרָב	25
แล้ว-เอา	(ซึ่ง)	ไขมัน	และ-(ซึ่ง)	หาง-อ้วน	และ-(ซึ่ง)	ทุก	บน	
H3947	H0853	H2459	H0853	H0451	H0853	H3605	H7130	
וְאֶת-	יְתֵרָה	הַכֹּהֵן	וְאֶת-	שְׁתֵּי	הַכְּלִיֹּת	וְאֶת-	שׁוֹק	
และ-(ซึ่ง)	พิงศ์ด	ดับ	และ-(ซึ่ง)	สอง	โต	และ-(ซึ่ง)	ขา	
H0853	H3508	H3516	H0853	H8147	H3629	H0853	H7785	
וְאֶת-	הַיְמִין:	שׁוֹק	וְאֶת-	הַיְמִין:	שׁוֹק	וְאֶת-	הַיְמִין:	
และ-(ซึ่ง)	ขวา	ขา	และ-(ซึ่ง)	ขวา	ขา	และ-(ซึ่ง)	ขวา	
H0853	H3225	H7785	H0853	H3225	H7785	H0853	H3225	

และท่านได้นำไขมัน และเนื้อสะโพก และไขมันทั้งหมดที่อยู่บนเครื่องในทั้งหลาย และพิงศ์ดที่อยู่เหนือดับ และโตทั้งสอง และไขมันของโตเหล่านั้น และโคนขาข้างขวา

וּמִזְבֵּחַ	הַמִּזְבֵּחַ	אֲשֶׁר	כָּל-הַתְּלַב	וְאֶת-	הָאֵלֶּה	וְאֶת-	הַקְּרָב	26
และ-จาก-ตะกร้า	ขนมปัง-ไร้-เชื้อ	ที่	ไขมัน	และ-(ซึ่ง)	หาง-อ้วน	และ-(ซึ่ง)	บน	
H5536	H4682		H2459	H0853	H0451	H0853	H7130	
וְהַתְּלַב	לְחֶם	שֶׁמֶן	אֶת-	וְרִקְיָה	אֶת-	אֶת-	אֶת-	
และ-ขนมปัง-แผ่น	ขนมปัง	น้ำมัน	และ-(ซึ่ง)	และ-แผ่น-บาง	หนึ่ง	หนึ่ง	หนึ่ง	
H2471	H3899	H8081	H0259	H7550	H0259	H0259	H0259	
וְהַתְּלַב	לְחֶם	שֶׁמֶן	אֶת-	וְרִקְיָה	אֶת-	אֶת-	אֶת-	
และ-ขนมปัง-แผ่น	ขนมปัง	น้ำมัน	และ-(ซึ่ง)	และ-แผ่น-บาง	หนึ่ง	หนึ่ง	หนึ่ง	
H2471	H3899	H8081	H0259	H7550	H0259	H0259	H0259	
וְהַתְּלַב	לְחֶם	שֶׁמֶן	אֶת-	וְרִקְיָה	אֶת-	אֶת-	אֶת-	
และ-ขนมปัง-แผ่น	ขนมปัง	น้ำมัน	และ-(ซึ่ง)	และ-แผ่น-บาง	หนึ่ง	หนึ่ง	หนึ่ง	
H2471	H3899	H8081	H0259	H7550	H0259	H0259	H0259	
וְהַתְּלַב	לְחֶם	שֶׁמֶן	אֶת-	וְרִקְיָה	אֶת-	אֶת-	אֶת-	
และ-ขนมปัง-แผ่น	ขนมปัง	น้ำมัน	และ-(ซึ่ง)	และ-แผ่น-บาง	หนึ่ง	หนึ่ง	หนึ่ง	
H2471	H3899	H8081	H0259	H7550	H0259	H0259	H0259	

และออกจากตะกร้าขนมปังไร้เชื้อนั้น ที่อยู่ต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์ ท่านหยิบขนมปังไร้เชื้อหนึ่งชิ้น และขนมคลุกด้วยน้ำมันหนึ่งชิ้น และขนมแผ่นบางหนึ่งแผ่น และวางของเหล่านี้ไว้บนไขมัน และบนโคนขาข้างขวา

וַיִּתֵּן	אֶת-	הַכֹּל	עַל-	כֹּף	אֶהְרֹן	וְעַל	בְּנֵי	וַיִּנְּךְ	27
แล้ว-วาง	(ซึ่ง)	ทั้ง-หมด	บน	ฝา-มือ	อาโรน	และ-บน	บุตร-ของ-เขา	แล้ว-โบท	
H5414	H0853	H3605		H3709	H0175	H3709	H0853	H0853	
וַיִּתֵּן	אֶת-	הַכֹּל	עַל-	כֹּף	אֶהְרֹן	וְעַל	בְּנֵי	וַיִּנְּךְ	
แล้ว-วาง	(ซึ่ง)	ทั้ง-หมด	บน	ฝา-มือ	อาโรน	และ-บน	บุตร-ของ-เขา	แล้ว-โบท	
H5414	H0853	H3605		H3709	H0175	H3709	H0853	H0853	
וַיִּתֵּן	אֶת-	הַכֹּל	עַל-	כֹּף	אֶהְרֹן	וְעַל	בְּנֵי	וַיִּנְּךְ	
แล้ว-วาง	(ซึ่ง)	ทั้ง-หมด	บน	ฝา-มือ	อาโรน	และ-บน	บุตร-ของ-เขา	แล้ว-โบท	
H5414	H0853	H3605		H3709	H0175	H3709	H0853	H0853	
וַיִּתֵּן	אֶת-	הַכֹּל	עַל-	כֹּף	אֶהְרֹן	וְעַל	בְּנֵי	וַיִּנְּךְ	
แล้ว-วาง	(ซึ่ง)	ทั้ง-หมด	บน	ฝา-มือ	อาโรน	และ-บน	บุตร-ของ-เขา	แล้ว-โบท	
H5414	H0853	H3605		H3709	H0175	H3709	H0853	H0853	

และท่านวางสิ่งเหล่านั้นทั้งหมดไว้บนมือของอาโรน และบนมือของบุตรชายทั้งหลายของเขา และโบทพิงศ์ดเหล่านั้นไปมาเป็นเครื่องบูชาโบทพิงศ์ดต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์

וַיִּקָּח	מִשָּׁה	אֶת-	הַכֹּל	עַל-	כֹּף	אֶהְרֹן	וְעַל	בְּנֵי	28
แล้ว-เอา	โมเสส	พวก-มัน	ทั้ง-หมด	จาก-บน	ฝา-มือ	อาโรน	และ-บน	บุตร-ของ-เขา	
H3947	H4872	H0853		H3709	H0175	H3709	H4196	H3709	
וַיִּקָּח	מִשָּׁה	אֶת-	הַכֹּל	עַל-	כֹּף	אֶהְרֹן	וְעַל	בְּנֵי	
แล้ว-เอา	โมเสส	พวก-มัน	ทั้ง-หมด	จาก-บน	ฝา-มือ	อาโรน	และ-บน	บุตร-ของ-เขา	
H3947	H4872	H0853		H3709	H0175	H3709	H4196	H3709	
וַיִּקָּח	מִשָּׁה	אֶת-	הַכֹּל	עַל-	כֹּף	אֶהְרֹן	וְעַל	בְּנֵי	
แล้ว-เอา	โมเสส	พวก-มัน	ทั้ง-หมด	จาก-บน	ฝา-มือ	อาโรน	และ-บน	บุตร-ของ-เขา	
H3947	H4872	H0853		H3709	H0175	H3709	H4196	H3709	
וַיִּקָּח	מִשָּׁה	אֶת-	הַכֹּל	עַל-	כֹּף	אֶהְרֹן	וְעַל	בְּנֵי	
แล้ว-เอา	โมเสส	พวก-มัน	ทั้ง-หมด	จาก-บน	ฝา-มือ	อาโรน	และ-บน	บุตร-ของ-เขา	
H3947	H4872	H0853		H3709	H0175	H3709	H4196	H3709	

และโมเสสได้เอาสิ่งเหล่านั้นมาจากมือของพวกเขา และเอาสิ่งเหล่านั้นบนแท่นบูชาบนเครื่องเผาบูชา สิ่งเหล่านั้นเป็นเครื่องบูชาถวายตัว เป็นกลิ่นหอมที่พอพระทัย เป็นเครื่องบูชาด้วยไฟถวายแด่พระเยโฮวาห์

מאיל מנהל 29
 จาก-และ-ผู้ พระยาห์เวห์ ต่อ-พระพักตร์ เป็น-เครื่อง-โบก-ถวาย แล้ว-โบก-มัน อก (ซึ่ง) โมเสส แล้ว-เอา
[H3068](#) [H6440](#) [H8573](#) [H2373](#) [H0853](#) [H4872](#) [H3947](#)

: משה משה משה משה משה משה משה משה משה
 โมเสส (ซึ่ง) พระยาห์เวห์ ทรง-บัญชา ตาม-ที่ ส่วน-แบ่ง เป็น สำหรับ-โมเสส แห่ง-การ-สถาปนา
[H4872](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#) [H4490](#) [H1961](#) [H4872](#) [H4394](#)

และโมเสสเอาเนื้ออก และโบกพัดมันไปมาเป็นเครื่องบูชาโบกถวายต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์
 ด้วยว่าจากและตัวผู้แห่งการถวายตัวเป็นส่วนของโมเสส ตามที่พระเยโฮวาห์ได้ทรงบัญชาโมเสส

ל- ו- ו- ו- ו- ו- ו- ו- ו- ו- 30
 บน แล้ว-wsm แทนบูชา บน ที่ เลือด และ-จาก เจม จาก-น้ำมัน โมเสส แล้ว-เอา
[H4196](#) [H1818](#) [H8081](#) [H4872](#) [H3947](#)

א- ב- ב- ו- ב- ו- ו- ו- ו- ו-
 กับ-เขา บุตร-ของ-เขา เสื้อผ้า-ของ และ-บน บุตร-ของ-เขา และ-บน เสื้อผ้า-ของ-เขา บน อาโรน
[H0854](#) [H0175](#)

ב- ו- ו- ו- ו- ו- ו- ו- ו- ו-
 เสื้อผ้า-ของ และ-(ซึ่ง) บุตร-ของ-เขา และ-(ซึ่ง) เสื้อผ้า-ของ-เขา (ซึ่ง) อาโรน (ซึ่ง) แล้ว-ชำระ-ให้-บริสุทธิ์
[H0853](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H6942](#)

: א- ב-
 กับ-เขา บุตร-ของ-เขา
[H0854](#)

และโมเสสนำน้ำมันเจมบ้างและเลือดซึ่งอยู่บนแทนบูชาบ้าง และประพรมมันบนอาโรน และบนบรรดาเครื่องยศของเขา
 และบนบุตรชายทั้งหลายของเขา และบนบรรดาเครื่องยศของบุตรชายทั้งหลายของเขาพร้อมกับเขา
 และชำระอาโรนกับบรรดาเครื่องยศของเขาให้บริสุทธิ์
 และบุตรชายทั้งหลายของเขากับบรรดาเครื่องยศของบุตรชายทั้งหลายของเขาพร้อมกับเขา

מ- ל- פ- ה- א- ב- ו- ו- ו- ו- ו- 31
 บัดพบ เต็มก ทางเข้า เนื้อ (ซึ่ง) จง-เต็ม บุตร-ของ-เขา และ-แก่ อาโรน แก่ โมเสส แล้ว-กล่าว
[H4150](#) [H0168](#) [H6607](#) [H1320](#) [H0853](#) [H1310](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

כ- מ- מ- ו- ו- ו- ו- ו- ו- ו-
 ตาม-ที่ แห่ง-การ-สถาปนา ใน-ตะกร้า ที่ ขนมปัง และ-(ซึ่ง) มัน พวก-เจ้า-จะ-กิน และ-ที่-นั้น
[H4394](#) [H5536](#) [H3899](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0398](#) [H8033](#)

: ו- ו- ו- ו-
 จะ-กิน-มัน และ-บุตร-ของ-เขา อาโรน ว่า เรา-ได้-บัญชา
[H0398](#) [H0175](#) [H0559](#) [H6680](#)

และโมเสสกล่าวแก่อาโรนและบุตรชายทั้งหลายของเขาว่า ๓จงเต็มเนื้อที่ประคูปลับปลาแห่งขุมนมขม
 และรับประทานเนื้อเสียนั้นกับขนมปังที่อยู่ในตะกร้าแห่งการถวายตัว ตามที่ข้าพเจ้าบัญชาแล้ว โดยกล่าวว่า
 อาโรนและบุตรชายทั้งหลายของเขาจะรับประทานสิ่งนั้น

: ו- ו- ו- ו- ו- 32
 พวก-เจ้า-จะ-เผา ด้วย-ไฟ และ-จาก-ขนมปัง จาก-เนื้อ และ-ส่วน-ที่-เหลือ
[H8313](#) [H0784](#) [H3899](#) [H1320](#) [H3498](#)

และส่วนซึ่งเหลืออยู่ของเนื้อกับขนมปังนั้น พวกท่านต้องเผาเสียด้วยไฟ

מ- ו- ע- י- ש- ת- ו- ל- מ- א- מ- 33
 คสว วัน จน-ถึง วัน เจ็ด พวก-เจ้า-จะ-ออกไป ไม่ บัดพบ เต็มก และ-จาก-ทางเข้า
[H4390](#) [H3117](#) [H5704](#) [H3117](#) [H7651](#) [H3318](#) [H3808](#) [H4150](#) [H0168](#) [H6607](#)

: ו- א- י- י- ש- כ- מ- ו-
 มึง-ของ-พวก-เจ้า (ซึ่ง) จะ-เต็ม-เต็ม วัน เจ็ด เพราะ การ-สถาปนา-ของ-พวก-เจ้า วัน-ของ
[H3027](#) [H0853](#) [H4390](#) [H3117](#) [H7651](#) [H4394](#) [H3117](#)

และพวกท่านต้องไม่ออกไปนอกประตูพลับพลาแห่งชุมนุมชนเจ็ดวัน จนกว่าวันที่ทั้งหลายแห่งการถวายตัวของพวกท่านจะสิ้นสุดลง เพราะตลอดเจ็ดวันพระองค์จะทรงถวายตัวของพวกท่านไว้

עֲלֵיכֶם	לְכַפֵּר	לְעֲשׂוֹת	יְהוָה	זָרָה	הַזֶּה	בַּיּוֹם	עָשָׂה	כְּאֲשֶׁר	34
แก่-พวก-เจ้า	เพื่อ-ลบมลทิน	ให้-ทำ	พระยาห์เวห์	ทรง-บัญชา	นี้	ใน-วัน	ได้-ทำ	ตาม-ที่	
			H3068	H6680	H2088	H3117			

ตามที่พระองค์ได้ทรงกระทำวันนี้ พระเยโฮวาห์ได้ทรงบัญชาให้กระทำได้ดังนั้น เพื่อทำการลบมลทินบาปให้พวกท่าน

מִקְרָא	יָמֵי	שִׁבְעָה	וְלַיְלָה	מִמָּוֶל	בְּשָׂרְךָ	מִדְּמַי	לְאֵלֶיךָ	קָטַחְתָּ	35
และ-พวก-เจ้า-จะ-รักษา	วัน	เจ็ด	และ-กลางคืน	กลางวัน	พวก-เจ้า-จะ-บั่น	มัดผม	เต็นท์	และ-ทางเข้า	
H8104	H3117	H7651	H3915	H3119	H3427	H4150	H0168	H6607	
זֵרָנוּ	כִּן	כִּי-	תָמוּתָה	וְלֹא	יְהוָה	מִשְׁמַחְתְּךָ	אָתָּה		
เรา-ถูก-บัญชา	อย่าง-นั้น	เพราะ	พวก-เจ้า-จะ-ตาย	และ-ไม่	พระยาห์เวห์	หน้าที-ของ	(ซึ่ง)		
H6680			H4191	H3808	H3068	H4931	H0853		

ฉะนั้นพวกท่านต้องอยู่ที่ประตูพลับพลาแห่งชุมนุมชนทั้งกลางวันและกลางคืนเจ็ดวัน และให้รักษาคำกำชับของพระเยโฮวาห์ไว้ เพื่อพวกท่านจะไม่ตาย เพราะข้าพเจ้าได้รับบัญชามาดังนั้น

יְהוָה	זָרָה	אֲשֶׁר-	הַדְּבָרִים	כָּל-	אֲשֶׁר	וּבְנֵי	אֶהְיֶה	שָׁעָרְךָ	36
พระยาห์เวห์	ทรง-บัญชา	ที่	สิ่ง	ทุก	(ซึ่ง)	และ-บุตร-ของ-เขา	อาโรน	แล้ว-ทำ	
H3068	H6680		H1697	H3605	H0853		H0175		
						ו-	מִשְׁמַחְתְּךָ	בְּיַד-	
							โมเสส	โดย-มือ-ของ	
							H4872	H3027	

ดังนั้นอาโรนและบุตรชายทั้งหลายของเขาได้ทำทุกสิ่งซึ่งพระเยโฮวาห์ได้ทรงบัญชาโดยมือของโมเสส